

authoring4client – Content-Management-Lösung für die technische Redaktion



Die Erstellung und das Content Management der technischen Dokumentationen stellt für Unternehmen eine Herausforderung dar, die mit Implementierungsaufwand, Budgetfreigaben und Schulungen verbunden ist. Hierfür stellt die KERN Group eine content management Lösung als Software as a Service (SaaS) für die technische Redaktion bereit, die einen zeit- und ortsunabhängigen Zugriff auf die Content-Management- und Redaktions-Software ermöglicht und einen kosteneffizienten, ortsunabhängigen Service bietet. Unsere benutzerfreundliche browserbasierte SaaS-Lösung ermöglicht es, ohne zeitaufwendige Personalschulungen, schnell und einfach mit der Erstellung und Verwaltung der technischen Dokumentation zu beginnen.

Eine Lösung für alle Herausforderungen

Es gibt hinsichtlich der Funktionalität von Redaktionssystemen erhebliche Unterschiede: Für langfristige Produktlebenszyklen mit wenigen Aktualisierungen eignen sich andere Systeme als für Hersteller, die zahlreiche kundenspezifische Produkte mit häufigen Aktualisierungen anbieten. Oft arbeiten Fachabteilungen wie Marketing mit

anderen Systemen als die technische Dokumentation, was im Alltag oft zu Problemen bei der Wiederverwendung führt. Das Redaktionssystem der KERN AG verbindet all diese Anforderungen und kann auf Ihre persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten werden.

Die KERN AG überprüft im Zuge eines Workshops Ihre spezifischen Anforderungen von der Erstellung, Datenverwaltung, Modularisierung über die Übersetzung bis zur medienübergreifenden Publikation von Inhalten und konfiguriert das Redaktionssystem gemäß Ihren Anforderungen.

Ein wesentlicher Vorteil der Redaktionssoftware liegt in der Erstellung und Verwaltung von Content-Bausteinen (Module). Durch intuitiv bedienbare Oberflächen und logische Datenstrukturen wird eine hohe Wiederverwendung der Bausteine sichergestellt und in der Folge der Aufwand für weitere Dokumentationen sowie die Kosten für Übersetzungen gesenkt.



Vorteile der Content-Management-Lösung

- Abteilungübergreifende Zusammenarbeit mit einem Zugang – Kommentieren von Inhalten via link oder direkt im Baustein
- Integration von Zuliefererdokumentationen
- User- und Rechtemanagement
- Terminologie- und Autorenunterstützung
- Modularisierung
- Einbindung konzernspezifischer Terminologie
- Ein- und Ausgabeformate: PDF, MS Word, HTML, InDesign, XML u. a.
- Übersetzungsmanagement
- Rechtskonforme Dokumente

Aufwand und Kosten reduzieren

- Innovativer Ansatz zur strukturierten Erfassung, Verwaltung und Publikation von technischen Inhalten und Marketing-Informationen an einem Ort für jede Abteilung.
- Einschließlich Varianten-Management, Workflows, Versionierung und Übersetzungsmanagement.
- Zugriff auch für externe Mitarbeiter bei Auftragsspitzen durch einfaches Recht- und Rollenmanagement.

- Projektstart innerhalb von 14 Tagen
- Maximale Flexibilität
- Mietmodelle ab 12 Monate – für weitere Modelle und Bereitstellungskosten sprechen Sie uns an.

Leistungen

- Gebrauchs- und Betriebsanleitungen
- Softwarebeschreibungen
- Montageanleitungen
- Serviceliteratur
- Schulungsunterlagen
- Marketingliteratur
- Produktdesign

Beratung

- Prozessoptimierung
- Dokumentencheck
- Workshops
- Redaktionsleitfaden
- Dokumentation nach Lastenheft
- Konformitätsbewertung

www.e-kern.com



KERN AG, Sprachendienste

Kurfürstenstraße 1 · 60486 Frankfurt am Main · Tel. (069) 75 60 73 - 0 · Fax (069) 74 99 98 · info@e-kern.com

Deutschland: Aachen · Augsburg · Berlin · Bielefeld · Bochum · Bonn · Braunschweig · Bremen · Darmstadt · Dortmund · Dresden · Duisburg · Düsseldorf · Essen · Frankfurt am Main · Freiburg
Friedrichshafen · Hamburg · Hannover · Heilbronn · Ingolstadt · Karlsruhe · Kassel · Kiel · Köln · Leipzig · Mainz · Mannheim · Mönchengladbach · München · Münster · Nürnberg · Regensburg
Saarbrücken · Schweinfurt · Stuttgart · Ulm · Weil am Rhein · Wiesbaden · Wuppertal · Würzburg

Niederlande: Amsterdam · Eindhoven · Rotterdam · Utrecht · **Frankreich:** Lyon · Marseille · Paris · **Österreich:** Graz · Innsbruck · Linz · Salzburg · Wien · **Polen:** Warschau · **England:** London
Vereinigte Staaten: New York · San Francisco